

Quick Start Guide/Guide de démarrage rapide/Guía de Inicio Rápido



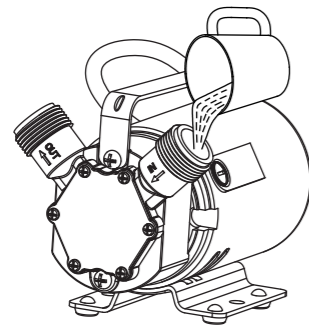
Non-Submersible Transfer Pump Pompe De Transfert D'eau Non Submersible Bomba De Transferencia Para No Sumergible

Read your manual for installation, operation, and safety information. This guide neither supplements nor replaces the Owner's Manual.
Lire le manuel pour l'installation, l'exploitation et informations de sécurité. Ce guide ni suppléments, ni remplace le manuel du propriétaire.
Lea su manual para instalación, operación e información de seguridad. Esta guía no complementa ni reemplaza el Manual del Usuario.

1. Add water (approximately 1-2 Tbsp.) into the inlet to wet the impeller of the pump.

1. Ajouter de l'eau (environ 1 à 2 c. à soupe) dans l'entrée pour mouiller la turbine de la pompe.

1. Añada agua (aproximadamente 1 a 2 cucharadas) en la entrada para mojar el impulsor de la bomba.



2. Attach the clear suction hose (included) to the suction strainer (included) by pushing the male threaded end into the rubber coupler on the suction strainer. Then place the strainer in at least 1/2 in. of water at the lowest point to be pumped.

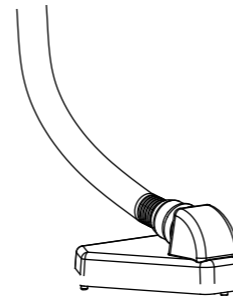
NOTICE: Make sure the connection is airtight. An air leak can cause the pump to run dry.

2. Fixez le tuyau d'aspiration en poussant l'extrémité à filetage mâle de celui-ci dans la crépine d'aspiration en caoutchouc. Puis placez la crépine dans au moins 1/2 po d'eau, au plus bas point de la zone inondée.

REMARQUE: Assurez-vous que le raccordement est étanche. Une fuite d'air peut entraîner la marche à sec de la pompe.

2. Conecte la manguera de succión transparente (se incluye) en el colador de succión (se incluye) al empujar el extremo roscado macho en el acoplador de goma del colador de succión. Coloque el colador al menos 1,27 cm en el punto más bajo de agua que se debe bombear.

AVISO: Verifique que la conexión esté cerrada herméticamente. Una fuga de aire puede hacer que la bomba funcione en seco.



3. Thread the other end of the clear suction hose onto the suction inlet of the pump.

NOTICE: Always ensure the washer in the hose connector is not damaged. An airtight seal is necessary for this pump to operate.

Make sure the clear hose and suction strainer are in the water before plugging the pump in.

3. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration à l'orifice d'aspiration de la pompe

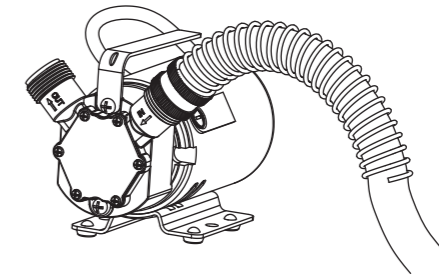
REMARQUE: Assurez-vous toujours que la rondelle de la bavette du tuyau n'est pas endommagée. Un joint hermétique est nécessaire pour que cette pompe fonctionne.

Assurez-vous que le tuyau d'aspiration et la crépine d'aspiration sont immergées avant de brancher la pompe

3. Enrosque el otro extremo de la manguera de succión transparente a la entrada de succión de la bomba.

AVISO: Asegúrese siempre de que el conector de la manguera no esté dañado. Es necesario un sello hermético para que esta bomba funcione.

Asegúrese de que la manguera transparente y el colador de succión se encuentren en el agua antes de conectar la bomba.



4. Thread a 5/8 in. or larger garden hose (sold separately, max 50 ft. length) to the discharge outlet on the pump.

NOTICE: Make sure the end of the outlet hose is not under water. If the outlet is under water, the pump may not work.

NOTICE: Never operate this pump unless it is secured to a solid foundation.

4. Raccordez un boyau d'arrosage d'un diamètre d'au moins 5/8 po et d'une longueur maximale de 50 pi (vendu séparément) à l'orifice de refoulement de la pompe.

REMARQUE: S'assurer que l'extrémité du tuyau de refoulement n'est pas sous l'eau. Si le tuyau de refoulement est sous l'eau, la pompe risque de ne pas fonctionner.

AVIS: Ne faites jamais fonctionner cette pompe à moins qu'elle ne soit fixée sur une base solide.

4. Enrosque una manguera de jardín de 1,59 cm o más grande (se vende por separado, longitud máx. de 15,24 m) en la salida de descarga de la bomba.

AVISO: Asegúrese de que el extremo de la manguera de salida no esté debajo del agua. Si la salida está bajo agua, puede que la bomba no funcione.

AVISO: Nunca haga funcionar esta bomba a menos que se fije a una base sólida.

5. Attach the pump to a sturdy base (table, board, etc.) to prevent it from tipping over. Make sure the hoses are as straight as possible.

WARNING: This pump CANNOT be submersed in water, and the motor CANNOT get wet at all. Getting the motor wet could cause electrocution, which could lead to serious injury or death!

NOTICE: Do not coil or kink the hose.

5. Fixez la pompe à une base solide (table, planche, etc.) pour éviter qu'elle ne se renverse. Assurez-vous que les tuyaux sont aussi droits que possible.

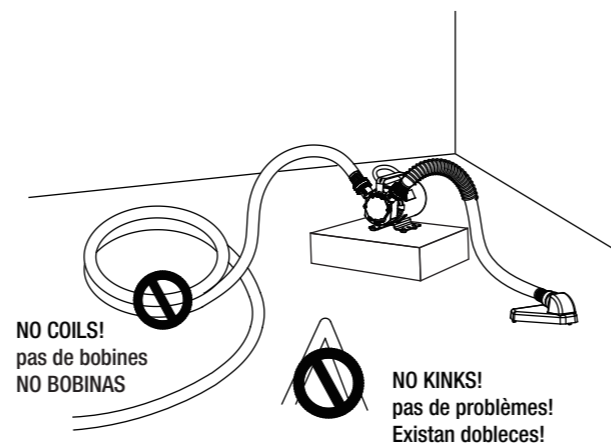
AVERTISSEMENT: Cette pompe NE PEUT être immergée, et le moteur NE PEUT être exposé à l'eau. Un moteur mouillé pourrait causer une électrocution, qui pourrait causer des blessures sérieuses ou à la mort!

REMARQUE: Évitez d'enrouler et de tortiller le boyau.

5. Adhiera la bomba a una base fuerte (mesa, tabla, etc.) para evitar que se vuelque. Asegúrese de que las mangueras estén lo más rectas posibles.

ADVERTENCIA: Esta bomba NO PUEDE estar sumergida en agua y el motor NO PUEDE mojarse para nada. ¡Mojarse el motor podría causar electrocución, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte!

AVISO: No enrolle ni doble la manguera.



6. To operate, plug the pump into a GFCI outlet.

NOTICE: This pump can be very loud when plugged in. THIS IS NORMAL. Once water begins to pump, the noise will lessen. When the water level has been reduced to approximately 1/8 in., you MUST UNPLUG THE PUMP. DO NOT RUN DRY. The pump will be EXTREMELY LOUD when the pump is no longer pumping water.

NOTICE: If water is not pumped in 30 seconds, unplug the power cord and check the connection on the two ends of the inlet hose to make sure there are no air leaks. Then, add water into the inlet again and repeat the process.

6. Pour faire fonctionner la pompe, branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant de 115 V, 60 Hz, munie d'un disjoncteur de fuite à la terre.

REMARQUE: Cette pompe peut être bruyante lorsqu'elle est branchée. IL S'AGIT LÀ D'UNE SITUATION NORMALE.

Lorsqu'elle commence à pomper de l'eau, elle est moins bruyante. Lorsque le niveau d'eau a atteint environ 1/8 po, vous DEVEZ DÉBRANCHER LA POMPE. NE FAITES JAMAIS TOURNER LA POMPE À SEC. La pompe sera BRUYANTE lorsqu'elle aura terminé de pomper l'eau.

REMARQUE: Si l'eau ne se pompe pas après 30 secondes, débranchez la pompe et vérifiez les raccordements aux deux extrémités du tuyau d'aspiration pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite d'air. Ensuite, ajoutez de l'eau dans l'entrée et répétez le procédé.

6. Para hacerla funcionar, conecte la bomba a un tomacorriente GFCI.

AVISO: Esta bomba puede ser muy ruidosa cuando se la enchufa. Cuando el nivel de agua se ha reducido a aproximadamente 3,18 mm, DEBE DESCONECTAR LA BOMBA. NO LA HAGA FUNCIONAR EN SECO. La bomba es EXTREMAMENTE RUIDOSA cuando ha dejado de bombear agua.

AVISO: Si no se bombea agua en 30 segundos, desconecte el cable eléctrico y compruebe la conexión de los dos extremos de la manguera de entrada para asegurarse de que no haya fugas de aire. A continuación, añada agua a la entrada de nuevo y repita el proceso.

